

Vespers sung on Saturday 5th April for Sunday 6th April 2025

Fifth Sunday of Great Lent ♦ Our Holy Mother, Saint Mary of Egypt

“LORD, I CALL ...”

Tone 8 *(For the Resurrection)*

[Music on website]

Lord, I call upon Thee, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon Thee, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon Thee!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Thy sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Thy Name.

Tone 8 *(For the Resurrection)*

We offer to Thee, O Christ,

our evening song and reasonable service,

for Thou didst will to have mercy on us//

by Thy Resurrection.

The righteous will surround me, for Thou wilt deal bountifully with me.

Lord, Lord, do not cast us away from Thy face!

For Thou didst will to have mercy on us//

by Thy Resurrection.

Out of the depths I cry to Thee, O Lord. Lord, hear my voice!

Rejoice, O holy Zion:

Mother of the churches, the abode of God,

for thou wast the first to receive remission of sins//

by the Resurrection.

Let Thine ears be attentive to the voice of my supplications!

The Word of God the Father,

begotten before the ages,

in the latter times willed to be incarnate of the Virgin

and endured crucifixion unto death.

He has saved mortal man//

by His Resurrection.

If Thou, O Lord, shouldst mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with Thee.

We glorify Thee, O Lord,

for Thou didst voluntarily endure the Cross for our sake.

We fall down in worship before Thee, O almighty Saviour.

Do not cast us away from Thy face

but hear us and save us, O Lover of man,//

by Thy Resurrection!

For Thy Name's sake I wait for Thee, O Lord. My soul has waited for Thy word; my soul has hoped on the Lord.

Glory to Thee, O Saviour Christ,
Only-begotten Son of God, who wast nailed to the Cross//
and resurrected from the tomb on the third day!

From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Tone 6 *(From the Lenten Triodion for Saint Mary of Egypt)*

Thou wast standing before the doors of the Church,
polluted with evil and unable to enter.
Accused by thine own conscience, O wise one of God,
thou wast converted to a better way of life.
Looking upon the icon of the blessed Mother of God,
thou didst condemn all thy past sins, O Mother Mary,//
and didst go to bow before the precious Cross.

For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Repeat: Thou wast standing before the doors of the Church ...

Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

Having worshipped at the holy places with great joy,
thou didst receive saving grace for thy journey of virtue.
Thou didst set out in haste to follow the narrow path,
crossing the river Jordan,
and going to live where the Baptist had dwelt.
Through self-denial thou didst tame the savagery of the passions,
and through violence thou didst break the rebellion of thy flesh,//
taking the Kingdom of God by force.

For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

Thou didst live alone in the wilderness,
and as thou didst erase the images of sin from thy soul,
God marked it with the imprint of holiness.
Filled with the spirit, O Blessed Mother,
thou didst walk on the surface of the waters;
by thy prayers thou didst ascend from earth to heaven.
Since thou standest before Christ, O glorious Mary,//
entreat Him with boldness to save our souls!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 4 *(From the Lenten Triodion for Saint Mary of Egypt)*

The power of Thy Cross has worked a wonder, O Christ.
Through it a harlot became a champion of the ascetic life.
She cast aside her weakness and bravely fought the devil,
and having won the prize of victory,//
she ceaselessly prays for our souls.

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 8 *(Theotokion – Dogmatikon)*

The King of heaven, because of His love for man,
appeared on earth and dwelt with men.
He took flesh from the pure Virgin
and after assuming it, He came forth from her.
The Son is one: in two natures, yet one Person.
Proclaiming Him as perfect God and perfect Man,
we confess Christ our God!//
Entreat Him, O unwedded Mother, to have mercy on our souls.

APOSTICHA

Tone 8 *(For the Resurrection)*

[Music on website]

Descending from heaven to ascend the Cross,
the eternal Life has come for death
to raise those who are fallen;
to enlighten those in darkness.//
O Jesus, our Savior and illuminator, glory to Thee!

V. The Lord is King; He is robed in majesty!

We glorify Christ, who rose from the dead.
He accepted the human body and soul,
and freed both from suffering.
His most pure soul descended to hell, which He spoiled.
His holy body did not see corruption in the tomb.//
He is the Redeemer of our souls.

V. For He has established the world, so that it shall never be moved.

In psalms and songs we glorify Thy Resurrection from the dead, O Christ.
By it, Thou hast freed us from the tortures of hell//
and as God hast granted eternal life and great mercy.

V. Holiness befits Thy house, O Lord, forevermore!

O Master of all, incomprehensible Creator of heaven and earth,
by Thy suffering on the Cross Thou hast gained passionlessness for me.
Accepting burial and arising in glory,
Thou didst resurrect Adam with Thyself by Thine almighty hand.
Glory to Thy rising on the third day!
By it Thou hast granted us eternal life and cleansing of sins//
as the only compassionate One.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 2 *(From the Lenten Triodion for Saint Mary of Egypt)*

With the sword of abstinence,
thou didst cut down the corrupt desires of thy soul and the passions of thy flesh.
With the silence of the wilderness thou didst strangle thy sinful words and thoughts.
Thou didst water the desert with the streams of thy tears,
and madest the fruits of repentance to grow for us.//
We celebrate thy memory, O holy one.

Now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 2 *(Theotokion)*

A new miracle surpasses all ancient miracles!
Who knows of a Mother who gave birth without a man,
who carried in her arms her Creator?
This birth is the will of God!
Since thou didst carry Him as an infant in thine arms, O most pure one,
and since thou dost possess motherly boldness before Him,
do not cease praying for us who honour thee,//
that He may be bountiful and save our souls!

TROPARIA

Troparion of the Resurrection in Tone 8

[Music on website / Green Book page 16]

Thou didst descend from on high, O Merciful One!
Thou didst accept the three-day burial to free us from our sufferings!//
O Lord, our Life and Resurrection, glory to Thee!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Troparion of Saint Mary of Egypt in Tone 8

[\[Music on website / Sheet\]](#)

The image of God was truly preserved in thee, O Mother,
for thou didst take up the Cross and follow Christ.
By so doing, thou hast taught us to disregard the flesh for it passes away;
but to care instead for the soul, since it is immortal.//
Therefore thy spirit, O holy Mother Mary, rejoices with the angels.

Both now and ever and unto the ages of ages. Amen.

Resurrectional Dismissal Theotokion in Tone 8

O Good One, Who for our sake wast born of the Virgin
and, having endured crucifixion, cast down death by death,
and as God revealed the resurrection:
d disdain not that which Thou hast fashioned with Thine own hand.
Show forth Thy love for mankind, O Merciful One;
accept the Theotokos who gave Thee birth and prayeth for us;
and save Thy despairing people, O our Saviour!
